



ISSN 2107-6758

ISSN en ligne 2261-2777

Présentation du dossier

Daniel Modard

Université de Rouen, France

Dans le présent dossier, vous trouverez la transcription de sept entretiens filmés à Rouen en juin 2015. Les personnes choisies pour répondre aux questions qui leur sont posées ont toutes en commun leur grande proximité avec l'Asie du Sud-est soit par leur filiation (plusieurs personnes interviewées sont originaires d'un pays d'Asie du Sud-est), soit par leurs activités professionnelles, celles-ci les ayant amenées à développer des projets en relation directe avec l'Asie du Sud-est. Vous constaterez que, dans plusieurs situations, les deux composantes présentées dans les lignes qui précèdent se rejoignent et que de nombreuses personnes interviewées, originaires d'Asie du Sud-est, ont choisi d'exercer une activité professionnelle qui leur permettait de rester en relation avec leur pays d'origine.

Je vous conseille d'aller visionner tout ou partie de ces entretiens filmés. Pour ce faire, il vous suffit de cliquer sur l'une des adresses électroniques qui suivent. Vous pouvez également copier ces adresses électroniques et les coller dans votre moteur de recherche (copier/coller). Si vous ne parvenez pas à saisir tout ce qui est expliqué par les personnes interviewées (débit verbal trop rapide, manque de fluidité de la parole : complexité du sujet abordé), il vous appartiendra alors de vous référer aux transcriptions figurant dans le présent dossier. C'est leur objet.

Bonne écoute et bonne lecture...

Les adresses pour visionner les entretiens filmés sont les suivantes :

<https://webtv.univ-rouen.fr/permalink/c1255f0f57f767tm8ggp/>

<https://webtv.univ-rouen.fr/channels/#lenseignement-du-francais-en-asie>

[Consultées le 15 octobre 2018].

Entretien 1 : Tran Thi Anh Dao

Interlocuteur : Jacques Cortès

Thématique : Commercer, investir, faire des affaires en français en Asie du Sud-Est.

Entretien 2 : Sylvain Lamourette

Interlocutrice : Laurence Vignes

Thématique : Renforcer les relations de partenariat Europe - Asie du Sud-est,

promouvoir l'immersion culturelle et linguistique en français et dans les autres langues européennes.

Entretien 3 : Jacques Cortès

Interlocuteur : Daniel Modard

Thématique : Mener des recherches en didactique des langues et publier le résultat de ces recherches en français dans une revue internationale.

Entretien 4: Van Sang Ngo

Interlocutrice : Sylvie Liziard

Thématique : Suivre un cursus scientifique en français dans une Université étrangère, puis enseigner une discipline scientifique en français dans une Université française, un projet que tout chercheur étranger engagé dans son domaine de recherche peut légitimement espérer réaliser.

Entretien 5 : Myitzu Modard-Aung

Interlocutrice : Amandine Denimal

Thématique : Diversité culturelle et diffusion de la langue française et des cultures francophones. Une mise en perspective à partir de l'exemple du Myanmar (ex Birmanie).

Entretien 6 : Bernard Obermosser

Interlocutrice : Sylvie Liziard

Thématique : *Former des professeurs de français langue étrangère en poste en Asie du Sud-est aux Technologies de l'information et de la Communication.*

Entretien 7 : : Indra Modard et Anh Xuan Rieber

Interlocutrice : Myitzu Modard Aung

Thématique : Vivre au quotidien le métissage linguistique et culturel, une évidence aujourd'hui, mais assurément une réalité demain.